

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
23 March 2009  
Russian  
Original: English

---

**Специальный комитет по вопросу  
о ходе осуществления Декларации  
о предоставлении независимости  
колониальным странам и народам**

**Гуам****Рабочий документ, подготовленный Секретариатом****Содержание**

|                                                                     | <i>Стр.</i> |
|---------------------------------------------------------------------|-------------|
| I. Общие сведения . . . . .                                         | 3           |
| II. Конституционные, правовые и политические вопросы . . . . .      | 3           |
| III. Военные вопросы . . . . .                                      | 6           |
| IV. Земельные вопросы . . . . .                                     | 8           |
| V. Бюджет . . . . .                                                 | 9           |
| VI. Экономика . . . . .                                             | 11          |
| A. Общие сведения . . . . .                                         | 11          |
| B. Туризм . . . . .                                                 | 12          |
| C. Строительство и инфраструктура . . . . .                         | 12          |
| D. Транспорт и связь . . . . .                                      | 13          |
| E. Система водоснабжения, санитария и коммунальные услуги . . . . . | 14          |
| F. Сельское хозяйство и рыболовство . . . . .                       | 15          |
| VII. Социальные условия . . . . .                                   | 16          |
| A. Трудовые ресурсы . . . . .                                       | 16          |
| B. Образование . . . . .                                            | 17          |
| C. здравоохранение . . . . .                                        | 18          |
| D. Жилищное строительство . . . . .                                 | 19          |



|       |                                                                 |    |
|-------|-----------------------------------------------------------------|----|
| Е.    | Иммиграция . . . . .                                            | 19 |
| Ф.    | Права человека и связанные с ним вопросы. . . . .               | 20 |
| VIII. | Окружающая среда . . . . .                                      | 20 |
| IX.   | Отношения с международными организациями и партнерами . . . . . | 21 |
| X.    | Будущий статус территории. . . . .                              | 21 |
| А.    | Позиция правительства территории. . . . .                       | 21 |
| В.    | Позиция управляющей державы. . . . .                            | 21 |
| С.    | Решение Генеральной Ассамблеи. . . . .                          | 22 |

## I. Общие сведения

1. Гуам — несамоуправляющаяся территория, находящаяся под управлением Соединенных Штатов Америки. Гуам, самый южный и самый крупный из Марианских островов в Тихом океане, расположен примерно в 2200 км к югу от Токио и 6000 км к западу и юго-западу от Гавайских островов. Представляет собой единый остров площадью около 540 кв. км. Остров состоит из двух геологически различных районов примерно одного размера. Северная часть острова представляет собой высокое коралловое известняковое плоскогорье, южная часть острова — гориста. Расположенная в центральной части западного побережья бухта Апра является одной из крупнейших естественных защищенных гаваней в Тихом океане и считается лучшим глубоководным портом на участке между Гавайскими островами и Филиппинами. Административный центр Гуама — город Хагатна; ранее он назывался Аганья.

2. Когда в конце XVII века на Гуам прибыли первые испанские миссионеры, на острове проживали лишь коренные жители чаморро, которые, предположительно, имеют майо-полинезийское происхождение. Сегодня чаморро составляют немногим более одной трети населения и играют активную роль в политической и социальной жизни острова, который уже превратился в многоэтническое сообщество<sup>1</sup>. Согласно международной базе данных Бюро переписи населения Соединенных Штатов, население Гуама в 2008 году составило 178 980 человек, т.е. существенно увеличилось по сравнению с 2007 годом, когда на острове проживало 173 456 человек. Ожидается, что с учетом расширения военного присутствия на Гуаме (см. пункты 15 и 16) население острова будет увеличиваться, главным образом за счет иммиграции, и к 2015 году составит 231 000 человек, т.е. увеличится по сравнению с 2008 годом на 24 процента<sup>2</sup>. По данным переписи 2000 года, этнический состав населения выглядит следующим образом: 37,1 процента составляют чаморро, 26,3 процента — филиппинцы, 11,3 процента — жители других островов Тихого океана, 6,9 процента — белые, 6,3 процента — представители других народов Азии, 2,3 процента — представители других этнических групп и 9,8 процента — смешанное по своему составу население<sup>3</sup>. Официальными языками в территории являются английский и чаморро. Большинство жителей являются христианами, главным образом (85 процентов) католиками, при этом также имеются представители других христианских конфессий<sup>3</sup>.

## II. Конституционные, правовые и политические вопросы

3. Министерство ВМС Соединенных Штатов осуществляло управление Гуамом до 1950 года, когда конгресс Соединенных Штатов принял Основной закон Гуама, в соответствии с которым были созданы местные органы самоуправления и Гуам получил свой официальный статус. С тех пор управление

*Примечание:* Информация, содержащаяся в настоящем документе, почерпнута из опубликованных источников, в том числе источников правительства территории, и сведений, представленных Генеральному секретарю управляющей державой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций.

<sup>1</sup> [www.doi.gov.oia](http://www.doi.gov.oia).

<sup>2</sup> *Pacific Sunday New*, 14 September 2008.

<sup>3</sup> Central Intelligence Agency, *The World Factbook*, Guam (см. [www.cia.gov](http://www.cia.gov)).

территорией осуществляет министерство внутренних дел. Гуам имеет статус неинкорпорированной территории, поскольку на остров распространяется действие не всех положений Конституции Соединенных Штатов. Согласно законодательству Соединенных Штатов, Гуам в качестве неинкорпорированной территории является владением Соединенных Штатов, но не их частью.

4. Правительство Гуама формируется по результатам местных выборов и состоит из отдельных органов исполнительной, законодательной и судебной власти. Всеобщее избирательное право при проведении местных выборов распространяется на гуамцев в возрасте 18 лет и старше. Гуамцы являются гражданами Соединенных Штатов, но не могут принимать участие в выборах президента Соединенных Штатов, проживая в территории. Население Гуама избирает губернатора сроком на четыре года. Нынешний губернатор Феликс П. Камачо вступил в эту должность в январе 2003 года и был переизбран в 2006 году. Губернатор отвечает за общее руководство и управление органами исполнительной власти и ежегодно представляет министру внутренних дел Соединенных Штатов доклад для препровождения в конгресс. Губернатор может издавать указы и постановления, рекомендовать законопроекты для принятия законодательным собранием, излагать свое мнение этому органу и налагать вето на законопроекты.

5. Население избирает также 15 сенаторов, которые выполняют свои функции в однопалатном Законодательном собрании в течение двух лет. Законодательное собрание может преодолевать вето губернатора. Согласно Основному закону 1950 года, за конгрессом Соединенных Штатов остается право аннулировать любой закон, принятый Законодательным собранием Гуама. В Гуаме действуют две основные политические партии — республиканская партия и демократическая партия, которые являются местными отделениями двух основных политических партий Соединенных Штатов. В ходе выборов в Законодательное собрание, состоявшихся 6 ноября 2008 года, демократы получили десять мест, а республиканцы — пять мест в его составе<sup>4</sup>.

6. С 1972 году Гуам имеет одного делегата в палате представителей Соединенных Штатов. Этот делегат, избираемый на двухлетний срок, имеет право голоса на заседаниях комитетов, а с января 2007 года — при обсуждении поправок, но не при окончательном утверждении законопроектов<sup>5</sup>. В ходе выборов, состоявшихся в ноябре 2008 года, демократ Мадлен Бордалло была единственным кандидатом и была переизбрана на четвертый срок в качестве делегата Гуама в конгрессе США, и 7 января 2009 года была приведена к присяге<sup>6</sup>.

7. Судебная система Гуама включает местные и федеральные компоненты. Местная судебная система состоит из Высокого суда и Верховного суда, которые возглавляют судьи, назначаемые губернатором и утверждаемые Законодательным собранием. Полномочия местных судей должны подтверждаться избирателями каждые шесть лет. На федеральном уровне Окружной суд Соединенных Штатов для Гуама возглавляет судья Окружного суда, назначаемый президентом Соединенных Штатов. В 1998 году конгресс принял поправку к Основному закону Гуама, позволяющую законодательному собранию Гуама избирать своего собственного генерального прокурора на четырехлетний срок.

<sup>4</sup> <http://guam.mvarietynews.com>, 6 November 2008.

<sup>5</sup> *The New York Times*, 25 January 2007.

<sup>6</sup> [www.guampdn.com](http://www.guampdn.com), 8 January 2009.

Генеральный прокурор Алисия Г. Лимтиако, приступившая к исполнению своих обязанностей в 2007 году, является главным юрисконсультom правительства Гуама и первой женщиной, занимающей эту должность. Управление генерального прокурора консультирует правительство Гуама по юридическим вопросам и наделено полномочиями на осуществление судебного преследования.

8. В 2004 году поправка к Основному закону, в соответствии с которой судебная власть Гуама становится независимой ветвью правительства, стала законом<sup>7</sup>. В этом законе была также подтверждена апелляционная юрисдикция и административная власть Верховного суда Гуама над всеми нижестоящими судами территории, и, таким образом, была создана единая местная судебная система.

9. Периодически на Гуаме предпринимаются попытки изменить политический статус острова. В ходе референдума 1976 года гуамцы решили сохранить тесные связи с Соединенными Штатами, но также начать переговоры о повышении статуса территории. В 1979 году население Гуама соотношением голосов 5:1 отвергло проект конституции, главным образом на том основании, что вопрос о политическом статусе необходимо было урегулировать прежде, чем мог быть выработан полноценный проект конституции. В 1982 году был проведен еще один референдум, в ходе которого 73 процента избирателей высказались за предоставление территории статуса содружества с Соединенными Штатами.

10. Созданная в 1984 году Комиссия по вопросам самоопределения завершила в 1986 году разработку проекта соглашения о содружестве, который после проведенной с населением информационной работы 8 августа 1987 года был вынесен на постатейное голосование (см. A/AC.109/1192, пункты 19–37). Участники голосования одобрили основные предложения, однако отклонили те статьи, в соответствии с которыми губернатор Гуама наделялся полномочиями на ограничение иммиграции и предоставление коренному народу чаморро права определять будущий политический статус территории. Впоследствии, в ходе проведенного в ноябре 1987 года референдума, оба эти ранее отклоненные предложения были утверждены после того, как в них были внесены поправки и их формулировки были изменены. В кратком виде основные положения проекта Закона о содружестве изложены в рабочем документе 2001 года (A/AC.109/2001/4).

11. Однако в ходе последовавшей дискуссии между Комиссией и правительством Соединенных Штатов, посвященной соглашению о содружестве, не было принято никакой резолюции (см. A/AC.109/2000/6, пункты 19–22, A/AC.109/1192, пункты 19–37 и A/AC.109/2018, пункты 74–83). В 1997 году в соответствии с Публичным законом Гуама 23–147 была учреждена Комиссия по деколонизации в целях осуществления и реализации права народа чаморро на самоопределение, вопрос о котором является важным для народа чаморро, но консенсус в отношении которого отсутствует. В задачи этой комиссии, которая согласовывала свои действия с процессом регистрации избирателей, организованным Избирательной комиссией Гуама, входило осуществление наблюдения за проведением голосования, в ходе которого народ чаморро должен был

<sup>7</sup> Информация, представленная в феврале 2006 года Генеральному секретарю правительством Соединенных Штатов согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций.

высказать свои предпочтения, выбрав, в соответствии с международными стандартами, один из трех вариантов — либо независимость, либо интеграцию, либо свободную ассоциацию. Согласно информации, представленной управляющей державой, в 2009 году Законодательное собрание выделило Комиссии на выплату зарплаты и пособий 181 321 долл. США<sup>8</sup>.

12. В 2000 году Законодательное собрание Гуама уполномочило Избирательную комиссию территории определить дату проведения плебисцита по вопросу о деколонизации, в ходе которого коренным жителям территории предполагалось предложить выбрать один из возможных вариантов: вхождение в состав Соединенных Штатов Америки на правах штата, независимость или свободную ассоциацию с Соединенными Штатами. Результаты плебисцита не должны были носить обязательный характер, но должны были определить курс любых будущих переговоров с управляющей державой относительно политического статуса территории. Голосование, которое планировалось провести 2 ноября 2004 года, было отложено по той причине, что не были определены и зарегистрированы лица, имеющие право участвовать в нем<sup>9</sup>. К настоящему времени сообщений о каких-либо дополнительных принятых решениях не поступало.

13. На заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертого комитета) Генеральной Ассамблеи 7 октября 2008 года четверо петиционеров от Гуама выразили озабоченность в связи с планируемым расширением военного присутствия Соединенных Штатов на острове. По словам петиционеров, эта «гипермилитаризация» чревата серьезными последствиями, в том числе для реализации права на самоопределение, поскольку, помимо прочего, прибывающие на остров военные и члены их семей будут иметь право голосовать в ходе проводимых в территории выборов<sup>10</sup>.

### III. Военные вопросы

14. До 1950 года управление Гуамом осуществляли ВМС Соединенных Штатов Америки, и по сей день в территории находится большое число объектов ВМС и ВВС Соединенных Штатов Америки. Основу военной инфраструктуры на Гуаме составляют нефтехранилища, склады боеприпасов, многочисленные объекты связи и другие предприятия, обслуживающие военные объекты. В настоящее время на Гуаме проживает примерно 14 000 человек, обслуживающих вооруженные силы Соединенных Штатов<sup>11</sup>. В бухте Апра базируются четыре подводные лодки, последняя из которых — подводная лодка «Огайо» — прибыла в начале 2008 года, и ее экипаж составляет более 150 человек<sup>12</sup>.

15. После принятого в 2005 году правительством Соединенных Штатов решения о передислокации корпуса морской пехоты Соединенных Штатов в Тихоокеанском регионе с острова Окинава, Япония, на Гуам к 2014 году будут

<sup>8</sup> Информация, представленная управляющей державой 20 февраля 2009 года.

<sup>9</sup> Более подробная информация содержится в рабочем документе 2007 года (A/AC.109/2007/16, пункты 12–16).

<sup>10</sup> Заседание Четвертого комитета, 7 октября 2008 года; см. пресс-релиз: веб-сайт — [www.un.org/News/Press/docs/2008/gaspd397.doc.htm](http://www.un.org/News/Press/docs/2008/gaspd397.doc.htm).

<sup>11</sup> Inter Press Service, 21 July 2008.

<sup>12</sup> *Marianas Business Journal*, 8 January 2008.

переведены примерно 8000 военнослужащих Соединенных Штатов и примерно 9000 членов их семей. В целях содействия передислокации планируется осуществить капиталовложения на сумму 14 млрд. долл. США. На цели поддержки передислокации военнослужащих 6 млрд. долл. США выделило правительство Японии, правительство Соединенных Штатов обещало выделить 4 млрд. долл. США, а еще 4 млрд. долл. США в целевом порядке будут выделены на осуществление проектов в области развития инфраструктуры территории в районе военно-морской базы Гуама и военно-воздушной базы «Андерсон»<sup>13</sup>. 17 февраля 2009 года в ходе визита в Японию государственного секретаря Соединенных Штатов Хиллари Клинтон было подписано соглашение о передислокации морских пехотинцев<sup>14</sup>.

16. Как уже сообщалось, в ходе состоявшегося в марте 2008 года мероприятия, организованного в рамках промышленного форума Гуама, Дэвид Байс, начальник Объединенного управления по осуществлению программ для Гуама — военного подразделения Соединенных Штатов, занимающегося вопросами расширения военного присутствия на Гуаме, заявил о том, что его управление готовится начать в 2010 году полномасштабное строительство объектов инфраструктуры, связанных с наращиванием военного присутствия. Г-н Байс заявил, что в результате осуществления проекта наращивания военного присутствия в полном объеме на Гуам будет переброшено около 19 000 военнослужащих и почти 20 000 членов их семей. Ключевым компонентом этих мероприятий будет планируемая передислокация 8000 морских пехотинцев и членов их семей с Окинавы<sup>15</sup>.

17. Хотя после экономического спада, имевшего место в 1990-х годах и в начале 2000-х годов, местные жители, в принципе, позитивно воспринимают планы расширения военного присутствия, считается, что одной из потенциальных проблем может оказаться контраст между уровнем жизни на военных базах и за их пределами<sup>16</sup>. В апреле 2008 года губернатор заявил, что наращивание военного присутствия должно проводиться на основе взаимодействия и приносить пользу как военным, так и гражданскому населению<sup>17</sup>.

18. Результаты экспертного анализа свидетельствуют о том, что противники расширения военного присутствия мотивируют свою позицию, в первую очередь, тем, что опасаются тех социально-культурных последствий, которые это может иметь для Гуама. Помимо соображений экологического характера, негативными аспектами экономического подъема и оживления деятельности, которые ожидаются с учетом наращивания военного присутствия, являются также более высокий уровень инфляции, увеличение количества транспорта на дорогах, увеличение нагрузки на устаревшие объекты инфраструктуры<sup>16</sup>.

19. В связи с этим бывший сенатор Гуама Хоуп Кристоаль в своем заявлении призвала провести обобщающее исследование прошлой практики использования военными свалки Гуама и отметила, что на Гуаме военным еще предстоит очистить 80 загрязненных мест свалки, хотя они в течение многих лет числятся в перечнях подлежащих очистке объектов Агентства Соединенных

<sup>13</sup> Некоторые из проектов перечислены в пункте 42 ниже.

<sup>14</sup> [www.guampdn.com](http://www.guampdn.com), 18 February 2009.

<sup>15</sup> Japan Economic Newswire, 6 March 2008.

<sup>16</sup> First Hawaiian Bank, [www.Fnb.com/pdf/EconForecastGuam08.pdf](http://www.Fnb.com/pdf/EconForecastGuam08.pdf).

<sup>17</sup> Послание о положении на острове от 14 апреля 2008 года.

Штатов по охране окружающей среды. Кроме того, четверо петиционеров от Гуама, выступавших в Четвертом комитете Генеральной Ассамблеи 7 октября 2008 года, выразили обеспокоенность в связи с планируемым расширением военного присутствия Соединенных Штатов в территории, которое, по их словам, разрушит экологическое, социальное, физическое и культурное здоровье Гуама<sup>10</sup>.

20. В своем послании о положении в территории в январе 2009 года губернатор заявил о том, что Департамент общественных работ Гуама заручился финансовой поддержкой Министерства обороны Соединенных Штатов, которое выделит территории 3,8 млн. долл. США в целях изучения экологических последствий, связанных с расширением военного присутствия.

21. В ходе работы Тихоокеанского регионального семинара, который проводился Специальным комитетом в Бандунге, Индонезия, в мае 2008 года бывший сенатор Кристоаль заявила, в частности, что в «серьезном и полезном с практической точки зрения» заявлении об экологических последствиях должны быть отражены все обусловленные прошлым, настоящим и будущим военным присутствием последствия, связанные с «ядовитыми отходами и загрязнением», которые стали результатом присутствия военного контингента<sup>18</sup>.

22. Многие жители Гуама по-прежнему пытаются получить ответы на вопросы, анализируя прошлую военную деятельность на острове. В 2006 году была создана Комиссия под названием «Право знать». Одним из вопросов, находящихся в поле зрения Комиссии, является загрязнение окружающей среды токсичными веществами, причиной которого, возможно, являются химические вещества, запасы которых были оставлены на Гуаме военными<sup>19</sup>. 6 августа 2008 года сенатор Гуама Бенджамин Дж. Ф. Крус внес на рассмотрение законопроект 349 с целью изучить вопрос о возможности установки датчика радиоактивности непосредственно на входе в бухту Апра либо поблизости<sup>20</sup>.

23. 8 января 2009 года делегат Гуама в палате представителей Соединенных Штатов вновь внес на рассмотрение законопроект, предусматривающий выплату компенсации в размере 126 млн. долл. США жителям Гуама, пострадавшим в годы Второй мировой войны, когда остров находился в условиях японской оккупации, или их родственникам. Связанные с войной требования неоднократно вносились на рассмотрение бывшими делегатами Гуама, начиная с 1980 года, но ни разу одобрены не были. Законопроект, который поддерживает президент Барак Обама, был принят палатой представителей 24 января 2009 года. Прежде чем законопроект будет направлен президенту страны, он должен быть одобрен сенатом Соединенных Штатов<sup>21</sup>.

#### IV. Земельные вопросы

24. Как сообщалось в предыдущих рабочих документах, для Гуама одним из наиболее важных и неизменно стоящих на повестке дня вопросов является во-

<sup>18</sup> Полный текст заявления размещен на веб-сайте: [www.un.org/Depts/dpi/decolonization/regional\\_seminars\\_statements\\_08/hope%20Alvarez%20Cristobal.pdf](http://www.un.org/Depts/dpi/decolonization/regional_seminars_statements_08/hope%20Alvarez%20Cristobal.pdf).

<sup>19</sup> [www.kuam.com](http://www.kuam.com), 27 February 2007.

<sup>20</sup> *Pacific Islands Report*, 7 August 2008.

<sup>21</sup> [www.guampdn.com](http://www.guampdn.com), 25 February 2009.

прос о землепользовании и собственности на землю. Этот вопрос включает два главных аспекта: а) возвращение неиспользуемых и недостаточно используемых земель, находящихся в ведении Министерства обороны Соединенных Штатов; и б) возвращение этих земель первоначальным землевладельцам — представителям народа чаморро. В 1994 году конгресс Соединенных Штатов принял Закон об излишках земли на Гуаме (Публичный закон 103–339), предусматривающий возвращение 12,9 кв. км земли населению Гуама. Новой информации относительно последствий наращивания военного присутствия для выполнения этого закона не поступало. Согласно полученным за последнее время данным, в 2005 году 2000 семей было возвращено в общей сложности 180 участков земли — на 7 участков больше, чем в предыдущем году (см. A/AC.109/2006/8).

## V. Бюджет

25. Финансовый год Гуама охватывает период с 1 октября по 30 сентября. Бюджет Гуама состоит из доходов, получаемых правительством территории, и безвозмездных субсидий по линии федерального бюджета, выделяемых, как правило, на нужды конкретных секторов через Министерство внутренних дел на специальной основе. Губернатор имеет право наложить вето на проект бюджета, после чего этот проект возвращается в Законодательное собрание, которое может либо преодолеть вето губернатора квалифицированным большинством, либо пересмотреть его.

26. 30 сентября 2008 года исполняющий обязанности губернатора Крус подписал проект бюджета, после чего он получил силу закона, отметив при этом, что делает это с оговорками ввиду нехватки времени на изучение окончательного предложения, а также с учетом включенного в него положения о мобилизации денежных средств путем размещения гарантированного облигационного займа на сумму 246 млн. долл. США, что Администрация рассматривает как неблагоприятные условия<sup>22</sup>.

27. В тот же день ранее Законодательное собрание Гуама утвердило прогнозируемый объем поступлений на 2009 финансовый год в размере 521 млн. долл. США в качестве основы для бюджета<sup>23</sup>, что на 6 процентов больше объема поступлений в 2008 году, объем которых прогнозировался в размере 489,9 млн. долл. США. В бюджете на 2009 финансовый год, в частности, предусмотрено выделить около 190 млн. долл. США для государственных школ Гуама, 33,5 млн. долл. США — для Гуамского университета и около 15 млн. долл. США — для Гуамского общинного колледжа. На развитие сферы общественного здравоохранения было предусмотрено выделить порядка 71 млн. долл. США, а на сектор общественных работ — 29 млн. долл. США. Департаменту пожарной охраны и департаменту полиции было выделено, соответственно, около 27 млн. долл. США и 25 млн. долл. США<sup>24</sup>.

28. Однако, по словам Председателя Финансового комитета Законодательного собрания, если государственные учреждения будут производить авансовые вы-

<sup>22</sup> www.pacificnewscenter.com, 30 September 2008.

<sup>23</sup> Guam Budget Act for fiscal year 2009, <http://bbmr.guam.gov>.

<sup>24</sup> www.guam.com, 2 March 2009.

платы и резервировать средства на определенные цели, это будет означать, что они смогут израсходовать лишь 489 млн. долл. США из общего объема поступлений, который, по прогнозам, должен составить 520 млн. долл. США<sup>25</sup>.

29. По информации управляющей державы, в финансовом плане правительства Гуама на 2010 финансовый год прогнозируется объем поступлений, на 2 процента превышающий объем поступлений в 2009 финансовом году. По прогнозам, валовые поступления должны составить 533 млн. долл. США, из них 522 млн. долл. США будут направлены на деятельность государственных учреждений и 10,7 млн. долл. США (2 процента) — на сокращение дефицита. На сферу образования выделяется 219 млн. долл. США (42 процента), сферу здравоохранения — 96 млн. долл. США (18 процентов) и сферу общественной безопасности — 70 млн. долл. США (14 процентов)<sup>26</sup>.

30. Объем средств Специального фонда прогнозируется на уровне 108 млн. долл. США, т.е. на том же уровне, что и в 2009 финансовом году. Объем параллельных федеральных безвозмездных субсидий на цели оказания помощи составляет 37,7 млн. долл. США, т.е. увеличился по сравнению с соответствующим показателем 2009 финансового года, составившим 34,1 млн. долл. США, в первую очередь за счет предусмотренных в бюджете различных программ социального обеспечения, которые организует Департамент общественного здравоохранения и социальных служб, включая предоставление талонов на закупку продуктов питания, оказание социальной помощи, а также медицинской помощи в рамках программы «Медикэйд»<sup>26</sup>.

31. Как уже сообщалось (A/AC.109/2008/15, пункт 69), 14 декабря 2007 года главный судья Окружного суда Гуама издал постановление суда, требующее немедленно закрыть свалку Ордот на острове, которая, по общему мнению, по-прежнему представляет серьезную угрозу для здоровья жителей окружающих деревень. Позднее в том же месяце губернатор настоятельно призвал Суд рассмотреть вопрос о том, чтобы обратиться к федеральному правительству с просьбой помочь закрыть этот объект, поскольку в 1960-е годы он использовался военными Соединенных Штатов в качестве свалки.

32. 13 февраля 2009 года главный судья распорядился, чтобы правительство начало производить выплаты в размере 1 млн. долл. США в неделю в счет покрытия расходов на общую сумму 159 млн. долл. США, связанных с закрытием старой и введением в строй новой свалки. Правительство территории должно было произвести первый платеж 1 марта 2009 года, но не сделало этого, аргументируя свои действия тем, что осуществление таких выплат противоречит положениям Публичного закона 30–1, появившегося 26 февраля 2009 года, в котором предусмотрено, что такие платежи являются незаконными без предварительного одобрения законодательной ветвью власти<sup>27</sup>. Правительство территории настаивало также на том, что в законе предусмотрено несколько вариантов финансирования работ, связанных с закрытием свалки Ордот и введением в строй новой. Правительство территории в настоящее время ждет ответа глав-

<sup>25</sup> *Pacific Islands Report*, 8 September 2008.

<sup>26</sup> Информация, представленная управляющей державой 20 февраля 2009 года.

<sup>27</sup> [www.guampdn.com](http://www.guampdn.com), 12 March 2009.

ного судьи на письмо от 10 марта 2009 года с просьбой о пересмотре принятого решения<sup>28</sup>.

## VI. Экономика

### A. Общие сведения

33. Валовой внутренний продукт Гуама в середине 2008 года составил, по оценкам, 3,7 млрд. долл. США<sup>29</sup>. Основу экономики Гуама составляют два главных компонента — туризм и ассигнования по линии Министерства обороны США.

34. Хотя на протяжении последних трех десятилетий главной движущей силой экономики острова является туризм, правительство Гуама и руководители предприятий частного сектора старались добиться успехов в деле создания благоприятных условий для развития и других отраслей, включая сектор финансовых услуг, сектор телесвязи и транспорт<sup>30</sup>.

35. По последним имеющимся данным Управления экономического развития и торговли Гуама, после туризма экономика на 30 процентов зависит от ассигнований Министерства обороны США и примерно на 5–10 процентов от других секторов<sup>31</sup>. Эти цифры, однако, по всей вероятности, изменятся в результате предстоящего расширения военного присутствия, и в будущем экономический рост будет определяться, главным образом, объемом ассигнований по линии Министерства обороны США. По прогнозам, как только начнется процесс расширения военного присутствия, в экономику Гуама ежегодно будут вливаться средства в объеме 1,5 млрд. долл. США<sup>29</sup>.

36. В отличие от других точек, где базируются военнослужащие Соединенных Штатов Америки, Гуам имеет преимущество в бюджетно-финансовом плане, поскольку, согласно федеральному законодательству, подоходный налог обязаны платить все жители острова, включая военнослужащих, и он направляется не структурам федерального уровня, а в Общий фонд Гуама<sup>29</sup>.

37. Строительный сектор также играет важную роль в экономике острова. В нем уже отмечается активный рост, и ожидается, что в условиях наращивания военного присутствия он будет стремительно развиваться. Сектора сельского хозяйства и рыболовства развиты относительно хорошо; выращиваются овощи, цитрусовые и тропические фрукты, кокосовые орехи и сахарный тростник, развивается животноводство, особенно птицеводство. В числе отраслей обрабатывающей промышленности — сектора по изготовлению текстильных изделий, пошиву одежды, производству цемента и пластмасс<sup>32</sup>.

38. Гуам является портом беспошлинного ввоза/вывоза товаров и важным перевалочным пунктом для товаров, предназначенных для Микронезии. На реэкспорт приходится значительная доля экспортируемых Гуамом товаров, к чис-

<sup>28</sup> [www.guampdn.com](http://www.guampdn.com), 2 March 2009.

<sup>29</sup> First Hawaiian Bank, [www.fhb.com/pdf/EconForecastGuam08.pdf](http://www.fhb.com/pdf/EconForecastGuam08.pdf).

<sup>30</sup> Управление экономического развития и торговли Гуама, данные за 17 марта 2009 года, веб-сайт [www.investguam.com](http://www.investguam.com).

<sup>31</sup> *Pacific Daily News*, 31 March 2005, [www.guampdn.com](http://www.guampdn.com).

<sup>32</sup> <http://encarta.msn.com/Guam>.

лу которых, помимо прочего, относятся нефтепродукты, металлолом, автомобили, табачные изделия и сигары<sup>33</sup>. По последним данным Бюро статистики и планирования Гуама, за период с июля по декабрь 2008 года наибольшая доля экспортировавшихся Гуамом товаров была закуплена Японией (23,41 процента), затем — Германией (19,59 процента) и Специальным административным районом Сянган (16,91 процента). По состоянию на июнь 2008 года основными партнерами Гуама, откуда на остров ввозилось наибольшее число товаров, были Соединенные Штаты (57,17 процента), Италия (7,27 процента) и Франция (7,21 процента)<sup>34</sup>.

## В. Туризм

39. По сообщению управляющей державы, туризм по-прежнему остается крупнейшим сектором экономики Гуама и обеспечивает около 60 процентов поступлений в территорию. Как уже сообщалось, согласно последним статистическим данным за 2006 год, примерно 20 000 рабочих мест на острове (порядка 35 процентов от общего числа рабочих мест) связаны с туризмом<sup>35</sup>.

40. По данным туристического бюро Гуама, число туристов, прибывших в Гуам на воздушных судах, в период с 2008 по 2009 год уменьшилось на 7 процентов. За тот же период число японских туристов, которых на остров прибывает больше всего, уменьшилось на 9 процентов — с 931 079 человек до 846 599 человек, а число туристов из Кореи сократилось на 10 процентов — с 122 747 человек до 110 234 человек<sup>36</sup>. Для того чтобы привлечь в 2009 году больше туристов, Туристическое бюро Гуама организует новые рекламно-пропагандистские кампании и разрабатывает специальные рекламные стратегии<sup>6</sup>.

41. В 2008 году авиакомпания «Континентал Майкронизия» осуществляла четыре чартерных рейса между Гуамом и Китаем. В июне 2008 года авиакомпания объявила об отмене беспосадочных рейсов на Гуам из Специального административного района Сянган и с острова Бали, поскольку повышение тарифов не позволило компенсировать рост цен на топливо.

## С. Строительство и инфраструктура

42. Как уже упоминалось ранее, строительство является одной из основных отраслей промышленности Гуама. 15 октября 2008 года президент Соединенных Штатов подписал Закон об ассигнованиях на цели обороны на 2009 финансовый год, в котором предусматривалось выделить 180 млн. долл. США на осуществление на острове проектов в области военного строительства. В частности, 62,4 млн. долл. США было выделено на проведение строительных работ на территории военно-морской базы Гуама, 50 млн. долл. США — на завершение работ по расширению судовой верфи «Кило», 30 млн. долл. США — на строительство новой центральной электростанции на территории

<sup>33</sup> Central Intelligence Agency, *The World Factbook*, Guam (see. [www.cia.gov](http://www.cia.gov)).

<sup>34</sup> Бюро статистики и планирования Гуама, декабрь 2008 года.

<sup>35</sup> First Hawaiian Bank, [www.thb.com/pdf/EconForecastGuam06.pdf](http://www.thb.com/pdf/EconForecastGuam06.pdf), p. 3; Guam Visitors Bureau, *Five-Year Strategic Plan, 2007–2011*, p. iv.

<sup>36</sup> [www.guampdn.com](http://www.guampdn.com), 3 February 2009.

военно-морского госпиталя, 26,1 млн. долл. США — на модернизацию системы отвода сточных вод на военно-морской базе Гуама, 5,4 млн. долл. США — на реконструкцию бульваров «Арк Лайт» на военно-воздушной базе «Андерсен» и 5,2 млн. долл. США — на цели сооружения на военно-морской базе «Андерсен» объекта для поддержания связи в боевых условиях<sup>37</sup>. Осуществление проектов будет способствовать модернизации основных объектов инфраструктуры для целей расширения военного присутствия.

43. Мораторий на возведение новых зданий не способствовал привлечению в Гуам иностранных инвестиций. По данным одной из основных групп, занимающихся вопросами недвижимости на Гуаме, в 2007 году одним из самых важных источников прямых инвестиций являлся корейский рынок: объем инвестиций составил около 1,2 млрд. долл. США. В 2008 году объем инвестиций снизился примерно до 600 млн. долл. США, в значительной степени в силу общемирового экономического спада<sup>38</sup>.

## **D. Транспорт и связь**

44. В 2008 году в транспортную инфраструктуру Гуама входило пять аэропортов; около 1000 километров дорог, из которых почти все с твердым покрытием; и один морской порт. Международный аэропорт Гуама является самым современным в западной части Тихого океана.

45. Портовое управление Гуама, являющееся государственной корпорацией и автономным агентством, подведомственным правительству Гуама, руководит деятельностью коммерческих портовых объектов в бухте Апра. Это место ввоза 95 процентов всех поступающих в Гуам товаров, при этом порт функционирует в качестве перевалочного центра для товаров, направляющихся в Микронезию. Были установлены три новых козловых крана, которые должны начать функционировать в апреле 2009 года, и предполагается, что грузооборот резко вырастет в результате осуществления строительных проектов, связанных с расширением военного присутствия<sup>39</sup>. В мае 2008 года губернатор подписал меморандум о взаимопонимании, закрепляющий партнерские отношения между Портовым управлением Гуама и Управлением по делам торгового флота Министерства транспорта США. Соглашение обеспечит возможность для получения в большем объеме ресурсов на цели модернизации и развития инфраструктуры порта. Ведутся работы в рамках генерального плана модернизации порта, на цели осуществления которого выделено 195 млн. долл. США на сооружение причалов, способных принимать суда большего водоизмещения, более просторных терминалов и хранилищ<sup>40</sup>.

46. 3 сентября 2008 года подведомственные Министерству транспорта Соединенных Штатов федеральные учреждения обязались выделить 25 млн. долл. США на цели повышения эффективности системы общественного транспорта с учетом прогнозируемого роста численности населения Гуама. Кроме того, в контексте соглашения, подписанного между Соединенными Штатами и Японией 17 февраля 2009 года, государственный секретарь США Клинтон подтвер-

<sup>37</sup> [www.kuam.com](http://www.kuam.com), 15 October 2008.

<sup>38</sup> *Pacific Islands Report*, 21 October 2008.

<sup>39</sup> *Pacific Islands Report*, 11 February 2008.

<sup>40</sup> *Pacific Islands Report*, 10 June 2008.

дила, что будут выделены средства в размере 1 млрд. долл. США на строительство дороги, которая свяжет военные объекты Соединенных Штатов, расположенные в северной и в южной частях острова. Эти средства на реализацию предложенного проекта дорожного строительства будут предоставлены в дополнение к ассигнованиям, выделенным Соединенными Штатами на цели передислокации морских пехотинцев с острова Окинава<sup>41</sup>.

47. В октябре 2008 года Управление международного аэропорта Гуама получило от Управления по делам островных территорий Министерства внутренних дел Соединенных Штатов в виде безвозмездной субсидии 300 000 долл. США. Эта сумма предназначена на цели организации и проведения углубленной профессиональной подготовки для повышения эффективности деятельности и процедур, связанных с функционированием аэропортов и воздушными операциями, в целях обеспечения безопасности операций в чрезвычайных ситуациях<sup>42</sup>.

48. В ноябре 2008 года губернатор Камачо заявил, что обратится к членам Саммита руководителей Микронезии с просьбой подписать меморандум о взаимопонимании в интересах расширения Портового управления Гуама, которое, как уже упоминалось, функционирует в качестве перевалочного центра для товаров, направляющихся в Микронезию. В плане модернизации порта говорится о необходимости выделить 195 млн. долл. США на модернизацию инфраструктуры морского порта, с тем чтобы он мог обеспечивать импорт и экспорт грузов в период наиболее активного осуществления программы наращивания военного присутствия на Гуаме и обеспечить неуклонный экономический рост в предстоящие годы. Уже определены источники финансирования в отношении 10 процентов запланированных ассигнований — 19,5 млн. долл. США<sup>43</sup>.

49. Гуам продолжает служить главным коммуникационным узлом для Азиатско-тихоокеанского бассейна. Он имеет современную систему цифровой телефонной связи, в том числе службу мобильной связи и местный доступ к сети Интернет. Эта система входит в сеть Соединенных Штатов с прямым набором номера, включая бесплатное пользование номерами «800».

## **Е. Система водоснабжения, санитария и коммунальные услуги**

50. Водоснабжение в территории примерно на 74 процента обеспечивается Гуамским управлением водоснабжения. Источниками водоснабжения, имеющимися в распоряжении правительства, являются грунтовые и поверхностные воды (река Угум). Остальная часть приходится на объекты базирующихся на Гуаме военно-воздушных и военно-морских сил. Военно-морские силы используют в качестве источника воды открытый резервуар (озеро Фена) в южной части острова.

51. Управление водоснабжения ввело в июле 2008 года мораторий на освоение новых источников воды: прекратило выдавать разрешения на создание новых сооружений для подвода воды и отвода сточных вод, с тем чтобы привести

<sup>41</sup> [www.guampdn.com](http://www.guampdn.com), 23 February 2009.

<sup>42</sup> [www.guamgovernor.net](http://www.guamgovernor.net), 13 October 2008.

<sup>43</sup> [www.guamgovernor.net](http://www.guamgovernor.net), 21 November 2008.

перегруженную систему водоснабжения в соответствие с современными требованиями. Мораторий будет отменен 1 апреля 2009 года<sup>44</sup>.

52. В ноябре 2008 года Объединенная комиссия по коммунальным услугам утвердила план финансирования для Гуамского управления водоснабжения, в соответствии с которым в течение последующих пяти лет тарифы предполагается увеличить примерно на 33 процента. Этот показатель включает уже ранее предложенное увеличение на 12,9 процента тарифов на 2009 год при условии одобрения этого решения Комиссией по коммунальным услугам. В течение последующих четырех лет тарифы вырастут еще на 20 процентов<sup>45</sup>.

53. В феврале 2007 года Объединенная комиссия по коммунальным услугам утвердила генеральный план Гуамского управления водоснабжения. В этом плане предусмотрено завершить в течение двух последующих десятилетий ряд проектов на сумму 900 млн. долл. США. План был разработан в целях содействия улучшению водоснабжения и переработки сточных вод на Гуаме. В соответствии с этими целями Управление водоснабжения завершило разработку трех проектов, по завершении которых предполагается не менее чем на 25 процентов уменьшить объем воды, ежегодно закупаемой у подразделений военно-морских сил на острове<sup>46</sup>. В июле 2008 года Агентство по охране окружающей среды Соединенных Штатов Америки оштрафовало Гуамское управление водоснабжения на 9000 долл. США за невыполнение распоряжения суда от 2003 года, предписывавшего Управлению усовершенствовать систему подачи питьевой воды<sup>47</sup>.

54. Обновленную информацию о том, как обстоят дела со свалкой Ордут на острове, см. в пунктах 31–32.

## **Г. Сельское хозяйство и рыболовство**

55. Департамент сельского хозяйства Гуама занимается освоением и обеспечивает охрану сельскохозяйственных и природных ресурсов территории. В составе департамента имеется несколько структурных подразделений, которые занимаются вопросами животноводства и растениеводства, развития сельского хозяйства, вопросами лесных и почвенных ресурсов, а также водных ресурсов и ресурсов живой природы<sup>48</sup>.

56. В июле 2008 года Ассоциации фермерских кооперативов было в целевом порядке выделено 175 000 долл. США по линии федерального финансирования на цели организации для ее членов профессиональной подготовки по вопросам агротехнической практики и управления деятельностью сельскохозяйственных предприятий, а также оказания им соответствующей технической помощи<sup>49</sup>.

57. В ноябре 2008 года губернатор наложил вето на законопроект, в котором предлагалось создать новую целевую группу по вопросам ресурсов коренного населения для разработки правил, в соответствии с которыми для народа ча-

<sup>44</sup> [www.guampdn.com](http://www.guampdn.com), 12 March 2009.

<sup>45</sup> *Pacific Islands Report*, 13 November 2008.

<sup>46</sup> [www.kuam.com](http://www.kuam.com), 26 September 2007.

<sup>47</sup> <http://yosemite.epa.gov/opa/admpress.nsf>.

<sup>48</sup> [www.agriculture.guam.gov](http://www.agriculture.guam.gov).

<sup>49</sup> [www.rurdev.usda.gov](http://www.rurdev.usda.gov).

морро устанавливался бы особый режим рыболовства и добычи морских ресурсов в прибрежной зоне. В своем заявлении в связи с наложенным вето губернатор сообщил, что, по его мнению, в законопроекте слишком много вопросов оставлено без ответа, что может нанести серьезный удар по тем самым ресурсам, с которыми так тесно связана культура народа чаморро<sup>50</sup>. Представитель организации «Нейтив райтс» («Права коренного населения») заявил, что вето было наложено необоснованно и без учета прав и потребностей народа чаморро<sup>51</sup>.

58. Информация о зоне в районе Марианских островов, объявленной национальным морским памятником, содержится в разделе VIII ниже.

## VII. Социальные условия

### A. Трудовые ресурсы

59. Департамент трудовых ресурсов, Бюро статистики труда Гуама объявили, что в сентябре 2007 года показатель безработицы составил 8,3 процента, т.е. увеличился на 0,9 процентных пункта с 7,4 процента в сентябре 2006 года<sup>52</sup>. 7 марта 2009 года Министерство труда Соединенных Штатов объявило о том, что Гуаму будет выделено 3,7 млн. долл. США на осуществление программ в области занятости и профессиональной подготовки в соответствии с Законом 2009 года об оздоровлении национальной экономики и реинвестировании в нее. Помимо прочего, ассигнования будут направлены на немедленное решение проблем трудоустройства работников низкой квалификации, имеющих низкий доход<sup>53</sup>.

60. По данным Бюро, в 2008 году имели место существенные изменения: в частности, было создано 840 рабочих мест в секторе строительства, однако было ликвидировано 510 рабочих мест в сфере розничной торговли и 270 рабочих мест в сфере гостиничного хозяйства<sup>54</sup>. Увеличилась занятость в государственном секторе с 15 030 человек в декабре 2007 года до 15 110 человек в декабре 2008 года<sup>55</sup>.

61. За пять лет с 2002 года по 2007 год на 14,7 процента увеличилось число занятых в частном секторе: с 39 520 до 45 320 человек.

62. В июле 2008 года Губернатор объявил о том, что с введением специальных льгот для лиц, не являющихся гражданами США, у них отпадет необходимость в получении визы для въезда в территорию в связи с расширением военного присутствия<sup>56</sup>. Управление по делам островных территорий министерства внутренних дел США в настоящее время занимается разработкой программ профессиональной подготовки и ученичества для привлечения на Гуам трудящихся, имеющих право въезда в Соединенные Штаты. В связи с предстоящим

<sup>50</sup> [www.guamgovernor.net](http://www.guamgovernor.net), 26 November 2008.

<sup>51</sup> [www.kuam.com](http://www.kuam.com), 1 December 2008.

<sup>52</sup> [www.guamdol.net](http://www.guamdol.net).

<sup>53</sup> [www.guampd.com](http://www.guampd.com), 8 March 2009.

<sup>54</sup> Guam Department of Labour, 3 February 2009.

<sup>55</sup> Guam Department of Labour, 3 February 2009; [www.guampdn.com](http://www.guampdn.com).

<sup>56</sup> *Pacific Islands Report*, 31 July 2008.

наращиванием военного присутствия, которое будет проходить в период с 2010 года по 2014 год, потребуется около 12 000 иностранных рабочих и порядка 5000 местных жителей<sup>57</sup>.

## **В. Образование**

63. На Гуаме имеется хорошо развитая система государственного и частного образования. К числу государственных учебных заведений относятся Гуамский университет, Гуамский общинный колледж, 4 средние школы, 7 неполных средних школ, 26 начальных школ, а также альтернативная школа, в которых в общей сложности обучаются более 31 000 человек. 21 августа 2008 года в северной части Гуама были открыты три новые государственные школы<sup>58</sup>. На Гуаме действуют примерно 25 частных учебных заведений, включая 2 бизнес-колледжа, 5 средних школ и несколько начальных школ, большинство из которых находятся в ведении римско-католической и протестантской церквей<sup>59</sup>.

64. В 2009 финансовом году на развитие системы государственного образования острова было выделено около 190 млн. долл. США по линии нескольких фондов, в том числе Гуамского общего фонда и действующего при нем Фонда учебных заведений, а также по линии параллельных федеральных безвозмездных субсидий в том же объеме в целях оказания помощи. Порядка 33 млн. долл. США было предоставлено Гуамскому университету<sup>60</sup>. Кроме того, по всей вероятности, в рамках плана стимулирования экономики США, который был подписан и стал законом 17 февраля 2009 года, более 10,9 млн. долл. США будет выделено на нужды системы государственных школ Гуама. Наряду с этим, в плане экономического стимулирования предусмотрено увеличение объема финансирования для учащихся колледжей Гуама: по предварительным оценкам, из федеральных средств на эти цели будут выделены гранты Пелла в объеме 14,6 млн. долл. США<sup>61</sup>. Гранты Пелла представляют собой безвозмездные федеральные субсидии, которые выделяет Министерство образования Соединенных Штатов и которые не подлежат возврату, поскольку выделяются по принципу «финансовых потребностей».

65. В июне 2008 года президент Гуамского университета объявил о том, что анализирует, каким образом можно воспользоваться преимуществами, связанными с увеличением численности населения в результате наращивания военного присутствия. Президент просил оказать поддержку в осуществлении предложенных его учебным заведением «инициатив роста», на реализацию которых потребуется примерно 5 млн. долл. США из 34,2 млн. долл. США, с просьбой о выделении которых Университет обратился в середине июня 2008 года, и в рамках этих инициатив наряду с действующими программами будут введены в действие новые, благодаря чему предполагается удовлетворить ожидаемый спрос на подготовку медицинского персонала, учительских кадров, работников экологических и социальных служб<sup>62</sup>.

<sup>57</sup> *Pacific Islands Report*, 6 August 2008.

<sup>58</sup> *Pacific Daily News*, 21 August 2008.

<sup>59</sup> [www.guampcs.com](http://www.guampcs.com).

<sup>60</sup> FY 2009 Budget, 30 September 2008, [www.bbmr.guam.gov](http://www.bbmr.guam.gov).

<sup>61</sup> [www.guampdn.com](http://www.guampdn.com), 7 March 2009.

<sup>62</sup> *Pacific Islands Report*, 25 June 2008.

66. 30 сентября 2008 года Законодательное собрание Гуама утвердило на 2009 финансовый год специальные ассигнования в размере 7,5 млн. долл. США на организацию школьных завтраков и детского питания<sup>63</sup>.

67. В октябре 2008 года Гуамский общинный колледж получил от Министерства образования Соединенных Штатов двухгодичную безвозмездную субсидию в размере 2 499 120 долл. США на строительство нового учебно-исследовательского центра на территории колледжа Манджилао. По словам президента Гуамского общинного колледжа, главная цель создания центра заключается в том, чтобы увеличить число студентов, поступающих на учебу в колледж, обучающихся в нем и успешно сдающих выпускные экзамены по завершении программы обучения<sup>64</sup>.

68. По сообщениям прессы, Департамент общественных работ в 2008 году добавил 35 школьных автобусов для улучшения обслуживания учащихся государственных школ<sup>65</sup>.

### **С. Здравоохранение**

69. Средняя продолжительность жизни жителей Гуама в 2008 году составляла 75,7 года для мужчин и 82 года для женщин. Основным медицинским учреждением в Гуаме и в Федеративных Штатах Микронезии является принадлежащий правительству Гуамский мемориальный госпиталь, насчитывающий 192 койко-места, в том числе 159 койко-мест для интенсивной терапии. В 2007 году был открыт Северный региональный общинный центр здравоохранения. В ведении Департамента здравоохранения Гуама находится около десятка медицинских и стоматологических клиник.

70. Помимо 71 млн. долл. США, выделенных на нужды сектора здравоохранения в 2009 финансовом году, еще 9 млн. долл. США будут предоставлены «Фондом здорового будущего», средства которого представляет собой налоговые сборы от продажи табачных изделий и спиртных напитков. Следует также отметить, что 5 февраля 2009 года президент Соединенных Штатов подписал закон, предусматривающий увеличение объема финансирования на цели охраны здоровья детей на Гуаме. Еще 1,8 млн. долл. США будет выделено по линии государственной программы детского медицинского страхования на цели осуществления программ оказания медицинской помощи детям, не имеющим частной медицинской страховки<sup>66</sup>.

71. Госпиталь ВМС Соединенных Штатов обслуживает военнослужащих и членов их семей, а также ветеранов. В октябре 2008 года управляющая держава объявила о заключении контракта на сумму 4,5 млн. долл. США на строительство на Гуаме нового госпиталя для обслуживания ветеранов, проживающих на острове и в других островных территориях Тихого океана<sup>67</sup>.

<sup>63</sup> Budget act of fiscal year 2009, <http://bbmr.guam.gov>.

<sup>64</sup> [www.guamgovernor.net](http://www.guamgovernor.net), 3 October 2008.

<sup>65</sup> [www.guampdn.com](http://www.guampdn.com), 5 March 2009.

<sup>66</sup> Congressional Research Service ([www.crs.gov](http://www.crs.gov)), 14 Jan 2009.

<sup>67</sup> United States Department of the Interior, 2 October 2008.

## Д. Жилищное строительство

72. В связи с расширением военного присутствия серьезно возрастет спрос на жилье, которое потребуется как военнослужащим, так и тем, кто будет непосредственно вовлечен в этот процесс. Как только стала появляться информация о расширении военного присутствия на Гуаме, сразу же возрос внешний спрос на жилье и имели место закупки жилья по спекулятивным ценам. По прогнозам в отношении численности населения острова к 2015 году, Гуаму дополнительно потребуется около 7500 единиц жилья для гражданского населения<sup>68</sup>.

73. Медианные цены на жилье для одной семьи и на кондоминиумы особенно резко возросли в 2007 году, и это вызвало серьезную обеспокоенность местного населения, в отношении того, что жилье становится менее доступным для местных жителей и повышается вероятность увеличения числа бездомных<sup>69</sup>.

74. Однако в первой половине 2008 года объемы продаж недвижимости сократились до 409,3 млн. долл. США по сравнению с 686,8 млн. долл. США за тот же период в 2007 году. Сильнее всего — более чем на 70 процентов — уменьшились объемы продаж коммерческого жилья. Спад на рынке в 2008 году усугубил целый ряд мер, принятых местным правительством, которые привели к сокращению объема потенциальной прибыли, связанной с инвестированием средств в недвижимость и развитием рынка недвижимости<sup>70</sup>.

## Е. Иммиграция

75. Одной из серьезных проблем в контексте отношений между федеральным правительством и Гуамом по-прежнему остается миграция из Маршалловых Островов, Федеративных Штатов Микронезии и Палау. В соответствии с Договором о свободной ассоциации 1986 года, который определяет отношения между Соединенными Штатами Америки и Федеративными Штатами Микронезии и Маршалловыми Островами, разрешена неограниченная миграция из этих островных тихоокеанских государств в территории и владения Соединенных Штатов Америки. Этот закон дает возможность гражданам свободно ассоциированных государств въезжать в Гуам и на законных основаниях устраиваться на работу, имея статус иностранцев<sup>71</sup>. Эти иммигранты и их родившиеся в Соединенных Штатах дети селятся на Гуаме, Гавайских островах и Северных Марианских островах, что создает большую нагрузку на ресурсы принимающих государств и территорий.

76. Чтобы компенсировать расходы Гуама, других территорий и Гавайских островов по предоставлению государственных услуг иммигрантам из этого региона, федеральное правительство ассигновало средства на компенсацию последствий действия Договора. В декабре 2003 года был принят пересмотренный Закон о Договоре о свободной ассоциации 2003 года, продливший действие первоначального Договора 1986 года еще на 20 лет. Если расходы, связан-

<sup>68</sup> *Pacific South News*, 14 September 2008.

<sup>69</sup> First Hawaiian Bank, [www.Fhb.com/pdf/EconForecastGuam08.pdf](http://www.Fhb.com/pdf/EconForecastGuam08.pdf).

<sup>70</sup> [www.redroom.com](http://www.redroom.com), 22 August 2008.

<sup>71</sup> United States Department of the Interior, Office of Insular Affairs, *Report on the State of the Islands*, 1999, chap. 4.

ные с компенсацией последствий действия Договора, превышают обязательные ассигнования в размере 30 млн. долл. США в год, то разрешается осуществлять дополнительные выплаты для компенсации последствий действия Договора. Предполагается, что Гуам будет ежегодно получать от 12 до 14 млн. долл. США. В 2008 году объем выделенных Гуаму ассигнований на покрытие расходов в связи с последствиями действия Договора сохранился на уровне 2007 года и составил 14,2 млн. долл. США<sup>72</sup>.

## **Г. Права человека и связанные с ним вопросы**

77. Если говорить о правах человека на Гуаме, то речь идет, в первую очередь, о правах коренного населения. См. пункты 10–13 выше, касающиеся вопроса о самоопределении, и пункты 19–23 выше, в которых отражена обеспокоенность населения в связи с социально-экономическими и экологическими последствиями расширения военного присутствия на Гуаме. Дополнительную информацию по вопросам прав человека и связанным с ними вопросам можно получить в рабочем документе 2003 года (A/AC.109/2003/15).

## **VIII. Окружающая среда**

78. В состав Гуамского агентства по охране окружающей среды входят пять отделов: Отдел административного обслуживания, Отдел экологического контроля и аналитических служб, Отдел по вопросам экологического планирования и обзора, Отдел контроля за состоянием воздуха и земельных ресурсов, а также Отдел программ водоснабжения<sup>73</sup>.

79. В бюджете на 2009 финансовый год на нужды Агентства выделено 642 000 долл. США<sup>74</sup>.

80. Гуам продолжает сталкиваться с проблемами экологического характера, связанными с оккупацией острова Соединенными Штатами в годы Второй мировой войны<sup>75</sup>. Как свидетельствуют данные научных исследований, Гуам подвергся серьезному радиоактивному облучению при проведении ядерных испытаний на Маршалловых Островах в 50-е годы прошлого столетия<sup>76</sup>.

81. Что касается загрязнения на острове, то в 2008 году велись работы по проекту стоимостью 13 млн. долл. США, в рамках которого проводилась очистка свалки Урунао, которая использовалась военно-воздушными силами Соединенных Штатов в 1945 году, и в ходе работ к настоящему времени было выявлено и обезврежено порядка 30 000 единиц боеприпасов и взрывчатых веществ, наличие которых вызывает серьезную озабоченность<sup>77</sup>.

82. 7 января 2009 года президент Соединенных Штатов объявил национальным морским памятником зону в районе Марианских островов, включая Марианскую впадину, и эта зона стала крупнейшей охраняемой морской акваторией

<sup>72</sup> www.guampdn.com, 6 March 2009.

<sup>73</sup> www.guamepa.govguam.net.

<sup>74</sup> FY 2009 Budget, 30 September 2008.

<sup>75</sup> См. A/AC.109/2001/4, пункт 83, A/AC.109/2005/7, пункт 67, и A/AC.109/2007/16, пункт 83.

<sup>76</sup> www.kuam.com, 13 August 2007.

<sup>77</sup> www.kuam.com, 23 January 2008.

земного шара<sup>78</sup>. По мнению некоторых представителей законодательной власти Гуама, федеральное правительство приняло решение, не проведя необходимых консультаций. Они отметили, что коренные жители Гуама уже на протяжении почти 4000 лет осуществляют рыболовство в прибрежных водах Марианских островов и не нанесли никакого урона природным ресурсам акватории, надлежащим образом заботясь о ресурсах океана<sup>79</sup>.

## **IX. Отношения с международными организациями и партнерами**

83. Гуам является ассоциированным членом Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана с 24 июля 1981 года<sup>80</sup>. Он является членом Секретариата тихоокеанского сообщества, а также Саммита руководителей Микронезии.

## **X. Будущий статус территории**

### **A. Позиция правительства территории**

84. Информация о событиях, связанных с обсуждением будущего статуса территории, изложена в разделе II выше.

### **B. Позиция управляющей державы**

85. В своем письме от 2 ноября 2006 года на имя представителя Американского Самоа в палате представителей конгресса Соединенных Штатов помощник государственного секретаря по законодательным вопросам развил позицию правительства Соединенных Штатов в отношении статуса Американского Самоа и других островных территорий Соединенных Штатов, которая не претерпела изменений и в 2008 году. В своем письме помощник государственного секретаря указал, что вопрос о статусе островных территорий в части их политических отношений с федеральным правительством относится к вопросам внутренней юрисдикции Соединенных Штатов, а не к кругу ведения Специального комитета по деколонизации. В письме отмечалось также, что Специальный комитет не уполномочен каким-либо образом изменять характер взаимоотношений между Соединенными Штатами и этими территориями и не имеет мандата на вовлечение Соединенных Штатов в переговоры об их статусе. В письме далее говорилось, что в соответствии с вытекающими из Устава Организации Объединенных Наций обязательствами в отношении регулярного представления Организации Объединенных Наций статистической и иной информации технического характера, которая касается экономических, социальных и образовательных условий в территории, федеральное правительство ежегодно представляло Специальному комитету: обновленные данные о территориях Соединенных Штатов в знак своего сотрудничества как управляющей

<sup>78</sup> National Public Radio, 6 January 2009.

<sup>79</sup> *Saipan Tribune*, 19 November 2008.

<sup>80</sup> [www.unescap.org](http://www.unescap.org).

державы и в целях корректировки любых возможных ошибок в информации, которую Специальный комитет мог получить из других источников<sup>81</sup>.

### С. Решение Генеральной Ассамблеи

86. 5 декабря 2008 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюцию 63/108 А и В на основе доклада Специального комитета, препровожденного Генеральной Ассамблеей<sup>82</sup>, и его последующего рассмотрения Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертым комитетом) (А/63/480). Раздел VI резолюции 63/108 В касается Гуама. В соответствии с изложенными в этом разделе пунктами постановляющей части резолюции Генеральная Ассамблея:

1. *вновь призывает* управляющую державу принять во внимание волеизъявление народа чаморро, которое было поддержано избирателями Гуама в ходе референдума 1987 года и впоследствии закреплено в законе Гуама о мерах, принимаемых народом чаморро в связи с его самоопределением, и предлагает управляющей державе и правительству территории приступить к переговорам по этому вопросу;
2. *просит* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать осуществлять процесс передачи земель исконным землевладельцам территории, по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность народа чаморро и принимать все необходимые меры в связи с выраженной правительством территории обеспокоенностью проблемой иммиграции;
3. *просит также* управляющую державу сотрудничать в разработке программ в интересах устойчивого развития экономической и предпринимательской деятельности в территории, отмечая особую роль народа чаморро в развитии Гуама;
4. *ссылается* на ранее высказанную избранным губернатором просьбу к управляющей державе снять ограничения и разрешить иностранным авиакомпаниям осуществлять пассажирские авиаперевозки между Гуамом и Соединенными Штатами Америки, с тем чтобы создать более конкурентоспособный рынок и увеличить число посетителей территории;
5. *просит* управляющую державу оказать территории помощь, содействуя осуществлению ее усилий по информированию общественности, в соответствии со статьей 73(b) Устава Организации Объединенных Наций, и в связи с этим призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказать помощь территории в случае получения соответствующей просьбы.

<sup>81</sup> *Samoa News*, 7 November 2006.

<sup>82</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 23 (A/62/23)*.